

# NORME INTERNATIONALE **ISO** 2231



INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION • МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ • ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION

## Supports textiles revêtus d'élastomères ou de plastiques — Atmosphères normales de conditionnement et d'essai

Première édition — 1973-11-15

CDU 678.066 : 677 : 536.5

Réf. N° : ISO 2231-1973 (F)

**Descripteurs** : textile, support textile revêtu, conditions d'essai, atmosphère d'essai, conditionnement des éprouvettes.

Prix basé sur 2 pages

## AVANT-PROPOS

ISO (Organisation Internationale de Normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (Comités Membres ISO). L'élaboration de Normes Internationales est confiée aux Comités Techniques ISO. Chaque Comité Membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du Comité Technique correspondant. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO, participent également aux travaux.

Les Projets de Normes Internationales adoptés par les Comités Techniques sont soumis aux Comités Membres pour approbation, avant leur acceptation comme Normes Internationales par le Conseil de l'ISO.

La Norme Internationale ISO 2231 a été établie par le Comité Technique ISO/TC 45, *Elastomères et produits à base d'élastomères*, et soumise aux Comités Membres en juin 1971.

Elle a été approuvée par les Comités Membres des pays suivants :

Afrique du Sud, Rép. d'	France	Pologne
Allemagne	Grèce	Portugal
Australie	Hongrie	Roumanie
Autriche	Inde	Royaume-Uni
Ceylan	Irlande	Suisse
Chili	Israël	Tchécoslovaquie
Corée, Rép. de	Italie	Turquie
Egypte, Rép. arabe d'	Nouvelle-Zélande	U.R.S.S.
Espagne	Pays-Bas	U.S.A.

Le Comité Membre du pays suivant a désapprouvé le document pour des raisons techniques :

Suède

# Supports textiles revêtus d'élastomères ou de plastiques — Atmosphères normales de conditionnement et d'essai

## 0 INTRODUCTION

La plupart des supports textiles revêtus renferment une certaine quantité d'humidité absorbée, issue de l'air avec lequel ils sont en contact, et cette quantité d'humidité dépend de la quantité de vapeur d'eau dans l'air.

Certaines propriétés, en particulier la masse et celles ayant trait à la rupture des fils, sont affectées par l'humidité du support textile. Afin de normaliser les méthodes d'essai, il est donc important de contrôler l'humidité du matériau soumis à l'essai. Ceci est fait par le conditionnement des éprouvettes dans une atmosphère d'humidité contrôlée avant l'essai. Pour d'autres propriétés, l'effet de l'humidité contenue dans le support textile est minime, et il est alors seulement nécessaire de conditionner en température.

## 1 OBJET ET DOMAINE D'APPLICATION

La présente Norme Internationale fixe les caractéristiques pour le conditionnement et les méthodes de conditionnement employées pour les supports textiles revêtus d'élastomères ou de plastiques.

## 2 DÉFINITIONS

**2.1 atmosphère de référence :** Atmosphère théorique à laquelle les valeurs des caractéristiques déterminées dans différentes conditions atmosphériques peuvent être rapportées lorsque les facteurs de conversion correspondants sont connus.

NOTE — L'atmosphère normale de référence est spécifiée dans l'ISO/R 554, *Atmosphères normales de conditionnement et/ou d'essai — Atmosphère normale de référence — Spécifications*.

Il n'existe pas de facteurs de conversion pour rapporter les valeurs des propriétés des supports textiles revêtus aux conditions de l'atmosphère de référence.

**2.2 atmosphère normale de conditionnement et d'essai :** Atmosphère réelle dans laquelle les essais sont effectués.

**2.3 méthode de conditionnement :** Atmosphère caractéristique et temps d'exposition à cette atmosphère d'un support textile revêtu pour la réalisation d'un essai.

**2.4 état conditionné :** Condition atteinte par le support textile lorsqu'il est en équilibre avec une atmosphère normale de conditionnement et d'essai.

**2.5 équilibre hygrométrique :** État d'équilibre atteint par le support textile lorsque, après exposition dans l'air en mouvement, il n'y a plus de variation appréciable de sa masse.

## 3 CARACTÉRISTIQUES DES ATMOSPHÈRES D'ESSAI

Deux atmosphères normales «A» et «B» sont définies. L'utilisation de l'une ou l'autre doit être fixée par les normes ou spécifications particulières de chaque essai ou matériau.

Pour chaque atmosphère normale, deux atmosphères utilisables dans les pays tempérés et une utilisable dans les pays tropicaux sont définies. Le choix de l'une d'elles sera fonction de l'usage répandu dans chaque pays et la variante utilisée doit être notée dans le procès-verbal d'essai.

### 3.1 Atmosphère «A»

L'atmosphère «A» est définie par deux de ses caractéristiques :

- température  $20 \pm 2$  °C,
- humidité relative  $65 \pm 5$  %;

ou

- température  $23 \pm 2$  °C,
- humidité relative  $50 \pm 5$  %.

Pour les pays tropicaux <sup>uniquement</sup> ~~seulement~~, l'atmosphère «A» est définie par les mêmes deux caractéristiques :

- température  $27 \pm 2$  °C,
- humidité relative  $65 \pm 5$  %.

### 3.2 Atmosphère «B»

L'atmosphère «B» est définie par l'une de ses caractéristiques :

- température  $20 \pm 2$  °C;

ou

- température  $23 \pm 2$  °C.

Pour les pays tropicaux <sup>uniquement</sup> ~~seulement~~, l'atmosphère «B» est définie par la même caractéristique :

- température  $27 \pm 2$  °C.